

Höhenverstellbares Federsystem 23002-3/-4

Warnung:

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.

Achtung:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz und die Scheinwerfereinstellung gemäß Werkstattangaben zu kontrollieren bzw. einzustellen. Eine ggf. vorgeschriebene Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach Vorgaben des Fahrzeugherstellers zu erfolgen.

Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers. Sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen.

Vorderachse (VA):

1. Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
2. Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben zerlegen und alle Teile vom Dämpfer abnehmen.
3. Die aufgespreste Abdeckkappe und den aufgespresten unteren Federteller mit einem Gummihammer von dem Dämpfer abschlagen. Der untere Federteller entfällt. (Abb. 1)
4. Dämpfer gründlich reinigen.
5. Mitgelieferte Hülse und Höhenverstellung auf den Dämpfer aufstecken. (Abb. 2)
6. Abdeckkappe wieder montieren. (Abb. 2)
7. Verwenden Sie wahlweise den OE Anschlagpuffer **ohne** Kunststoffring oder den mitgelieferten H&R Anschlagpuffer. Der serienmäßige Faltenbalg wird wiederverwendet und um ca. 40 mm gekürzt. (Abb. 3)
8. Feder-Dämpfer-Einheit mit der H&R Feder wieder zusammenbauen (Beschriftung senkrecht lesbar). Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen. (Abb. 5)
9. Die Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.

Hinterachse (HA):

1. Schraubenfeder nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
2. Die serienmäßige obere Federunterlage entfällt und wird durch die mitgelieferte Höhenverstellung ersetzt. (Abb. 7)
3. Zwischen Karosserie und Höhenverstellung muss die OE Gummiunterlage wieder montiert werden. (Abb. 8)
4. Die untere Federunterlage bleibt erhalten.
5. An Schwingungsdämpfer, Anschlagpuffer und Faltenbalg werden keine Veränderungen vorgenommen.
6. Das H&R Federpaket bestehend aus (Abb. 6):
 - Zusatzfeder (Beschriftung senkrecht lesbar)
 - Zwischenteller (lange Seite nach unten)
 - Hauptfeder (Beschriftung senkrecht lesbar)nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.
7. **Empfohlenes Einstellmaß X HA (Abb. 8):**
25 - 45 mm
(Abstand zwischen Federauflage an der Höhenverstellung und Auflagepunkt der Höhenverstellung an der Karosserie)

Höhenverstellbares Federsystem 23002-3/-4

Vorderachse (VA) Fortsetzung:

- 10. **Empfohlenes Einstellmaß X VA (Abb. 4):**
350 - 370 mm
 (Abstandsmaß zwischen Oberkante Feder-
 teller und Mitte Dämpferklemmschraube)
- 11. Gewindefederteller mit Gewindestift sichern.
 (Anzugsdrehmoment 1-2 Nm)

Hinterachse (HA) Fortsetzung:

Hinweis:
 Zum Korrigieren der Fahrzeughöhe ist die
 Höhenverstellung ggf. aus dem Fahrzeug zu
 demontieren.

Eingestelltes Maß X Vorderachse	
Links	Rechts

Eingestelltes Maß X Hinterachse	
Links	Rechts

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu erheblichen Fahrzeug- und Personenschäden führen.

Height Adjustable Spring System 23002-3/-4

Warning:

Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.

Attention:

After installation wheel alignment and headlights have to be checked and adjusted to the factory specifications if necessary. A required calibration of driver assistance systems is to be made according to guidelines of the vehicle manufacturers.

Note:

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook. They do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.

Front axle (FA):

1. Dismantle the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications out of the car.
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
2. Disassemble the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications and remove all parts of the damper.
3. Remove the pressed on cap and spring plate with a rubber hammer. The spring plate is omitted. (Fig. 1)
4. Clean the damper thoroughly.
5. Put the supplied sleeve and height adjustment on the damper. (Fig. 2)
6. Now mount the cap again. (Fig. 2)
7. Use the OE bump stop **without** plastic ring or *optionally* the supplied H&R bump stop. Shorten the standard dust cover by 40 mm and put it with the bump stop on the piston rod. (Fig. 3)
8. Assemble the spring-damper-unit with the H&R spring (label vertically readable). Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications. (Fig. 5)
9. Install the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications in the car.

Rear axle (RA):

1. Dismantle the spring according to the manufacturer specifications out of the car.
2. The OE top spring pad is replaced by the supplied height adjustment. (Fig. 7)
3. The OE rubber pad has to be mounted between height adjustment and chassis. (Fig. 8)
4. The lower spring pad has to be reused.
5. No changes are made on shock absorber, bump stop and dust cover.
6. The supplied H&R spring assembly consists of (Fig. 6):
 - Helper spring (label vertically readable)
 - Distance ring (long side down)
 - Main spring (label vertically readable)
7. Install the spring assembly according to the manufacturer specifications in the car.
8. **Recommended adjustment dimension X RA** (Fig. 8):
25 - 45 mm
(Distance between top spring end on the height adjustment and support point of the height adjustment on chassis)

Note:

If necessary dismantle the height adjustment out of the car to change the ride height.

Height Adjustable Spring System 23002-3/-4

Front axle (FA) continuation:

- 10. **Recommended adjustment dimension X FA**
(Fig. 4):
350 - 370 mm
(Distance between top edge spring plate and the centre of the shock absorber fixation)
- 11. Secure the spring plate with the grub screw.
(tightening torque 1-2 Nm)

Rear axle (RA) continuation:

Adjusted dimension X front axle	
Left	Right

Adjusted dimension X rear axle	
Left	Right

Vorderachse/front axle

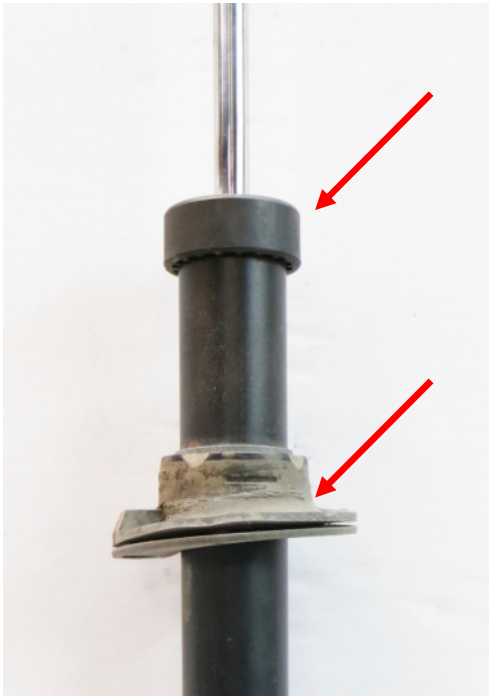


Abb. 1: Abdeckkappe und Federteller demontieren
Fig 1: Dismantle cap and spring plate



*Höhenverstellung + Hülse
height adjustment + sleeve*

Abb. 2: Höhenverstellung und Abdeckkappe mont.
Fig. 2: Mount the height adjustment and cap

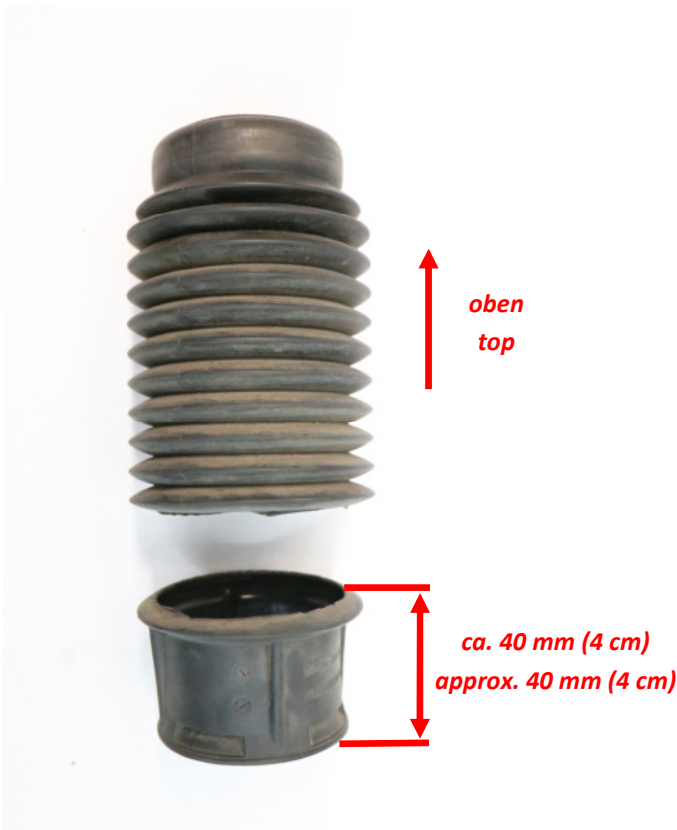


Abb. 3: OE Faltenbalg kürzen
Fig. 3: Shorten the OE dust cover



Abb. 4: Einstellmaß X VA (Abbildung ähnlich)
Fig. 4: Adjustment dimension X FA (Fig. may vary)

Vorderachse/front axle

H&R

- Vorderachsfeder/
front axle spring
- Wahlweise/optionally:
Anschlagpuffer/
bump stop
- Höhenverstellung/
height adjustment
- Hülse/sleeve



OE

- Federbeinlager/
support bearing
- Wahlweise/optionally:
Anschlagpuffer **ohne**
Kunststoffring/
bump stop **without** plastic
ring
- Faltenbalg **gekürzt**/
dust cover **shortened**
- Schwingungsdämpfer/
shock absorber

Abb. 5: Feder-Dämpfer-Einheit komplett

Fig. 5: Complete spring-damper-unit

Hinterachse/rear axle

H&R

- Höhenverstellung/
height adjustment
- Zusatzfeder/
helper spring
- Zwischenteller/
distance ring
- Hinterachsfeder/
rear axle spring



OE

- Gummiunterlage oben/
top rubber pad
- Untere Federunterlage/
lower spring pad
- Schwingungsdämpfer inkl.
Anschlagpuffer und Schutz-
rohr/
shock absorber incl. bump
stop and dust cover

Abb. 6: Federpaket (Abbildung ähnlich)

Fig. 6: Spring assembly (Fig. may vary)



Abb. 7: Eingebauter Zustand (Abbildung ähnlich)

Fig. 7: Installed condition (Fig. may vary)



Abb. 8: Einstellmaß X HA

Fig. 8: Adjustment dimension X RA